

Date 14/01/1992



Spécial

COMMISSION
Bxl. /Lux,

Demande d'accès aux bases de données	3
Database access requests	6
Annexe 1	9
Liste des «Information resource managers - Information officers»	11

DEMANDE D'ACCES AUX BASES DE DONNEES

1. Quelle que soit la Direction Générale à laquelle vous appartenez, les bases de données qui vous sont proposées, sont situées :

soit sur un ordinateur de votre Direction Générale (base de données locale);

soit sur un ordinateur du Centre de Calcul (base de données commune)

soit sur un ordinateur situé à l'extérieur de la Commission (base de données extérieure).

2. Afin de faciliter l'accès à **ces** bases de données, nous vous proposons désormais depuis le 15 novembre, une seule procédure simplifiée pour l'attribution des droits d'accès et un formulaire unique (appelé "Demande d'accès à un Service Utilisateur"- cf. annexe 1).

Ce formulaire peut également être obtenu auprès du responsable Informatique de votre Direction Générale (càd votre Information Resource Manager [précédemment appelé "Information System Manager"]) ou auprès de la personne chargée de vous assister en matière d'information (càd votre Information Officer) (cf. liste récapitulative en annexe 2).

3. La partie de la demande d'accès à compléter par vos soins comprend 3 types d'informations distinctes :

vos coordonnées personnelles;

le service (la base de données) auquel vous souhaitez accéder;

certaines renseignements additionnels (le niveau de sécurité - le langage par défaut pour la base de données ainsi que les motifs d'introduction de la demande d'accès).

4. Si vous êtes fonctionnaire et si vous souhaitez consulter une ou plusieurs des bases de données ci-après sans accéder à la partie confidentielle de certaines de celles-ci), vous pouvez adresser directement votre demande au moyen du formulaire ci-Joint au

Service Gestion des droits d'accès

Direction Informatique

IMCO 00/10

Tel : 62717.

Parmi ces bases de données, celles de la catégorie A (au nombre de 23 à partir du 1er Janvier 1992) sont considérées comme d'intérêt général et vous seront attribuées globalement, au moyen d'une seule demande (case "services communs ouverts d'Intérêt général").

Si vous disposez déjà d'un accès à certaines de ces bases, et que vous souhaitez disposer désormais d'un accès aux 23 bases concernées, il vous suffit d'introduire le même type de demande.

Pour demander l'accès aux autres bases de données de cette liste (catégorie B), il y a lieu de faire une demande spécifique individuelle (case "autre service").

A) Bases de données d'intérêt général attribuées d'office globalement

ACTU	(documents libérés par la Greffe du SG de la CCE)
APC	(actes préparatoires de la Commission des CE)
ARCHIS	(archives historiques de la CCE)
BASES	(guide sur les bases de diffusion)
CCL-TRAIN	(formation au langage commun de commande)
CELEX	(droit communautaire)
CERES	(études confiées par la CCE à l'extérieur)
ECL	(travaux de la Commission)
ECLAS	(fonds de la bibliothèque centrale de la CCE)
EPC	(Coopération Politique Européenne)
EUROCRON	(statistiques générales de la CE)
EURODICAUTOM	(abréviations et terminologie)
IFC	(instruments et fonds communautaires)
INF092	(objectif 1992 (avec la Dimension Sociale))
M1 SEP	(politique de l'emploi dans la CE)
MANUPROC	(manuel des procédures de la CCE)
PERSEE (PRC)	(processus décisionnel des CE)
RAPID	(documents du Service du Porte-Parole de la CCE)
ROGER	(réponses aux questions parlementaires (suivi))
SCAD	(références sur documents obtenables via SCAD)
SESAME	(projets de recherche en technologie d'énergie)
TELEXPRESS	(dépêches d'agences de presse d'intérêt pour la CE)
THESAURL	(répertoire de vocabulaires structurés)

B) Bases de données accessibles via demande spécifique Individuelle

bases diffusées via le serveur ECHO, ex. :

BIOREP	(projets en biotechnologie dans la CE)
EURISTOTE	(chercheurs, instituts, études - intégration EUR)

bases diffusées par l'OPOCE

ABEL	(Tables des matières de la série L du JO des CE)
CATEL	(Catalogue de l'OPOCE)

bases diffusées par EUROSTAT, ex :

COMEXT	(commerce extérieur des CE - statistiques)
CRONOS	(statistiques macro-économiques)

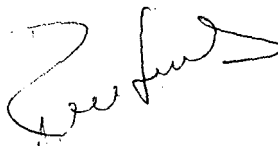
5. Dans tous les autres cas (càd notamment si vous n'êtes pas fonctionnaire, ou si vous souhaitez accéder à une base de données (service utilisateur) autre que celle reprise sur la liste ci-dessus), votre demande d'accès est à adresser à votre Information Resource Manager.

De plus, si vous n'êtes pas fonctionnaire, et que vous souhaitez accéder à une base de données contenant des Informations à usage interne et/ou confidentiel, vous devez en outre signer la clause de devoir de réserve et Joindre cette attestation à votre demande d'accès.

DECLARATION DE DEVOIR DE RESERVE

Dans le cadre du contrat qui me lie à la Commission, je m'engage à respecter la confidentialité de toute Information, Interne ou confidentielle qu'elle le soit par nature ou classée comme telle par la Commission. Je ne divulguerai auprès d'un tiers ni n'utiliserai à mon propre profit ou pour celui d'un tiers, aucun document ou aucune Information contenue dans des bases de données qui ne sont pas du domaine public, pendant l'exécution du contrat et même après la clôture de celui-ci.

6. Si les bases de données concernées contiennent des informations à usage restreint et/ou confidentiel, les démarches nécessaires auprès des responsables de ces bases de données seront prises en charge par le service Gestion des Droits d'Accès, ou dans certains cas par votre Information Resource Manager.
7. Votre Information Resource Manager, votre Information Officer ainsi que le service Gestion des droits d'accès de la Direction Informatique (IMCO 00/10 - tél.62717) sont à votre disposition pour toute question complémentaire à ce propos.



E. Brackeniers
Directeur Général

DATABASE ACCESS REQUESTS

1. Whatever your Directorate-General, the databases which you can access are located :
 - on a computer In your Directorate-General (Local Database);
 - on a computer in the Computer Centre (Common Database);
 - on a computer which Is outside the Commission (External Database).
2. In order to ease the access to these databases we have made available, from the 15th of November onwards, a single simplified procedure to attribute database access rights and a single form (called "User Service Access Request Form" - see annex 1).

This form can be obtained from the person responsible for Informatics in your Directorate-General (ie : your Information Resource Manager [previously called "Information Systems Manager"]) or from the person who is responsible for assisting you In matters concerning information (ie : your Information Officer) (see the summary list in annex 2).
3. The section of the form to be completed by you contains three types of information :
 - personal information
 - the service (database) which you would like to access;
 - some additional Information (for example : the level of security, the default language for the database and the reasons for your access request).
4. If you are an Official and wish to consult one or more of the databases Identified below without accessing the confidential parts of the databases you can send your request, using the attached form, directly to :

Access Right Administrator Section
Informatics Directorate
IMCO 00/10
Tel. 62717.

Amongst these databases those in category A (of which there will be 23 as from the 1st January 1992) are considered as being of general Interest and you will be given access to all of them on the basis of a single request (tick box "Common Open Services of General interest").

If you already have access to some of these databases and you would like to have access to all 23, then all you need to do is make a similar request.

To request access to other databases in this list (those in Category B) you must make specific individual requests (tick box "Other Service").

A) Data Bases of general Interest attributed global Iv

ACTU (documents distributed by the Registry of the SG of the CEC)
APC (preparatory legislative work of the CEC)
ARCH IS (historical archives of the CEC)
BASES (guide to dissemination databases)
CCL-TRAIN (common command language training)
CELEX (Community law)
CERES (studies carried out externally for the CEC)
ECL (Commission's activities)
ECLAS (catalogue of the library of the CEC)
EPC (European Political Cooperation)
EUROCRON (general EC statistics)
EURODICAUTOM (abbreviations and terminology)
IFC (Community funds and instruments)
INFO 92 (completion of the single market and the social dimension)
MANUPROC (manual of procedures of the CEC)
MISEP (employment policies in the EC)
PERSEE (PRO) (decision-making process of the EC)
RAPID (documents of the Spokesman's service of the CEC)
ROGER (replies to parliamentary questions - follow-up)
SCAD (references to documents that may be obtained at SCAD)
SESAME (RDT-projects on energy technology)
TELEXPRESS (news from the press agencies of interest to the EC)
THESAURI (directory of structured vocabularies)

B) Data Bases accessible through specific Individual request

data bases disseminated by ECHO server :

BIOREP (biotechnology projects in the EC)
EURISTOTE (theses and university research on European integration)

data bases disseminated by OOPEC :

ABEL (references to OJ documents - L series)
CATEL (Catalogue of the OOPEC)

data bases disseminated by EUROSTAT :

COMEXT (external trade statistics)
CRONOS (EC macroeconomic statistics)

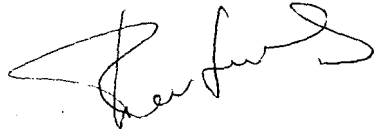
5. In all other cases (notably if you are not an Official or if you wish to access a database (User Service) other than one on the list above), your access request must be sent, by you, to your information Resource Manager.

in addition if you are not an Official, and you wish to access a database containing information which is confidential or for internal use only then you must sign a "Statement of Confidentiality" and attach this statement to your access request.

STATEUEHT OF CONFIDENTIALITY

Within the framework of the contract under which I am currently working for the European Commission I hereby undertake to respect the confidentiality of any Information, whether internal of confidential by nature or Identified as such by the Commission. I will not divulge to third parties or use for my owri benefit or that of any third party any document or Information held In computer databases that are not publicly available, during the execution of the contract and even after Its completion.

6. If the databases concerned contain information which is confidential and or for restricted usage, the approvals necessary with the managers of these databases will be undertaken by the Access Right Administrator Section or In some cases by your Information Resource Manager.
7. Your information Resource Manager, your Information Officer and the Access Right Administrator Section (IMCO 00/10 - Tel. 62717) are at your disposal to answer any supplementary questions on this subject.



E. Brackeniers
Director General



User Service Access Request Form
Demande d'Accès a un Service Utilisateur

Subscriber Section - à compléter par l'utilisateur

Surname - Nom: _____ Official - Fonctionnaire
 Forename - Prénom: _____ Temporary Agent - Agent Temporaire
 Personnel N^o - N^o personnel: _____ Local Agent - Agent Local
 DG-Dir.-Unit: _____ Expert
 Building-Office - Adr. admin.: _____ Other¹ - Autre¹
 Telephone: _____ tick as appropriate - cochez la case appropriée
 Working Language _____ Contract Expiry date: _____
 Langue de travail _____ date d'expiration de contrat _____

Please - Veuillez SVP
 provide - me fournir access to Common Open Services of General Interest²
 modify my³ - modifier mon³ accès au Services Communs ouverts d'intérêt général²
 suppress my³ - supprimer mon³ Other Service _____
 autre service _____

Additional Information:
 Security Level (if appropriate) - Niveau Sécurité (si nécessaire) _____
 Default Language (Common Services) - Langue Usuelle (services communs) English
 Français
 Reason - Motifs: _____
 Other comments - autres remarques: _____

Date: _____ Signature: _____

Officials requesting access to Common Open Services: send this form to the Access Right Administrator (ARA)
 Fonctionnaires demandant accès aux Services Communs ouverts: transmettez ce formulaire à l'AR A
 Otherwise give this form to your - autrement transmettez ce formulaire à votre - Information Resource Manager

DG Internal Approval Section

Approved: Yes No Access Expiry date: _____ Unlimited
 Resource Centre: _____ Activity Code (RMS No): _____
 Activity Manager Name: _____
 Comments: _____
 IRM: _____
 Date: _____ Signature: _____
 Information Officer⁴ or Correspondent External Databases⁵: _____
 Date: _____ Signature: _____

Access Right Administrator (ARA) Section⁶

Correct: Yes No Unique Identifier | | | | | | | |
 ARA Name: _____
 Comments: _____
 Date: _____ Signature: _____
 Common: External: Local: Open: Closed:

Service Manager Section⁷

Approved: Yes No
 SM Name: _____
 Date: _____ Signature: _____
 Please complete the relevant technical details overleaf
 Additional Data: _____

Access Right Administrator Section⁶

Date sent to user: _____ Signature: _____

1. Attach a signed "Statement of Confidentiality" if request is for a service containing restricted or confidential information.
Joindre une "Déclaration de devoir de réserve" si la demande concerne un service avec des données confidentielles.
2. See list of Services - Voir liste des services
3. Explain in other comments - à détailler sous autres remarques
4. Internal & Interinstitutional Documentary Databases only
5. External Services only
6. Common & External Services only
7. Closed Services only.

User Service Access Request Form

Part 2

User Name: _____ Unique Identifier: | | | | | | | |

AMDAHL - MVS/VM Technical Section

Environment needed: Minidisks required (VM Only): _____ MB	Default Group (MVS Only): _____
Access Expiry date: _____	Service Identifier (MVS Only): _____
First Personal Password - <i>Authentifiant</i> : _____	
Date: _____	Signature: _____

BULL - GCOS 8 Technical Section

Timesharing: Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	User Notices: Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	Bullmail: Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
Disc Space Required: _____	Security Level Access Key	
First Personal Password - <i>Authentifiant</i> : _____		
Date: _____	Signature: _____	

ICL - VME Technical Section

ICL Access (All Services)	Session Name: _____	Switch Key: _____
ICL Filestore Resources	Average	
<u>Allocation</u> <u>Blocksize</u> <u>Unitsize</u> <u>Filesize</u> <u>MB/No. of Tapes</u>		
eg. L 2048 1 16Kb 1		

First Personal Password - <i>Authentifiant</i> : _____		
Date: _____	Signature: _____	

SIEMENS - BS2000 Technical Section

Logon Code	BS2000 User Id	Account
Label Code	C= /	
First Personal Password - <i>Authentifiant</i> : _____		
Date: _____	Signature: _____	

Computer Centre Unix Technical Section

Host Unix Login:	Sender Unix Machine Name:
Host Unix Machine Name:	Sender Unix Machine Address:
First Personal Password - <i>Authentifiant</i> : _____	
Date: _____	Signature: _____

Local Computer Technical Section

Unix Machine Name:	Login #:
Additional Data: _____	
Date: _____	

Comments: _____

- tick as appropriate
- * If different from Unique Identifier

LISTE DES INFORMATION RESOURCE MANAGERS - INFORMATION OFFICERS

(Situation au 30 novembre 1991)

DG	INFORMATION RESOURCE MANAGER		INFORMATION OFFICER	
	Nom	Telephone	NOB	Telephone
	M. Surmont	50920	Mme. Pokorny	90142
II	M. Him	57630	Mme. Mosselmans	56872
III	M. David	53865	Mme. Garreaud	58526
	M. Vervaeet	59224		
V/Bxl	M. Poncelet	57321	M. Dewael	55280
v/Lux	M. Lebeau	3782		
VI	M. Peare	63363	Mme Sack-Ruer	54862
VII	M. Goubau	68288	M. Stemco	68420
VIII	M. Haik	56885	M. Boldrin	55747
IX	M. VantIborgh	55521	Mme. Lovinfosse	51010
IX/DAD	M. Biron	54624		
X	Mme Nantermoz	53265	M. Petersen	63123
XI/BXI	M. Pleinevaux	69520	M. Drlessen	90353
XI/Lux	M. Klein	6378		
XII	M. TanzlIII	50019	M. Hoccart	53165
XI I/Bxl	M. Alstrope	69531	M. Saucin	69029
XII I/Lux	M. Dunning	2964	M. Maggi	2956
XIV	M. O'Kelly	62011	M. Seligmann	54482
XV	M. Vazquez Souto	61517	Mme Halberstadt	51855
XVI	M. Roggeri	58368	Mme Clemeur	56306
XVII/Bxl	M. Joels	59105	Mme Lits	59299
XVII I/Lux	M. Kschwendt	2113		
XVIII	M. Rijke	6230	M. Heal	6259
XIX	M. Mosselmans	56704	M. Forthonime	55871
XX	M. Caballero	53974	M. Ledoux	58305
XXI	M. Strack	57070	M. Bonne	55243
XXII	M. Lecoq	56277		
XXIII	M. Garcia Fluxa	61524	Mme Hall	6'1676
SEC.GEN.	M. Dupret	56040	M. Bestard	57804
			(Cabinet Delors)	
			M. Dupret (SG & autres cabinets)	56040
CEL. PROS.	M. Lebessis	51932		
SER. JUR.	Mme Ortman	53722	Mme Huckert	51582
S.P.P.	M. Me Cann	56332	M. Reynlers	56728
SCIC	M. Cunnlgham	58358	M. Quicheron	57466
OFF. STAT.	M. Decand	3411	Mme Catlan	51504
SDT	M. Verleysen	4356	M. Amniundsen	2371
D1B. INF.	M. Wleland	3644		
BUR. SEC.	M. Willeme	50364		
S.P.C.	M. Denult	56607		
T.F.R.H.	Mme Evans O'Bourke	59471		
EURATOM	M. Mota	52339	M. Monasse	57237
OPOCE	M. Copine	49928-2476	M. Mortler	49928-2563